ОТЗЫВ

рецензента на выпускную квалификационную работу

ЛЕБЕДЕВОЙ ДАРЬИ ДМИТРИЕВНЫ

НОВЕЛЛИСТИКА ОГУЗА АТАЯ

Кафедра тюркской филологии СПбГУ

Направление: 032100 «Востоковедение, африканистика»

Выпускная квалификационная работа Д.Д. Лебедевой представляет собой законченное, самостоятельное сочинение, в котором решаются общие и частные задачи, сформулированные во введении, и соответствующие видам и частным задачам профессиональной деятельности выпускника (направление «Востоковедение, африканистика»). В качестве объекта исследования выбрана тема, которая соответствует актуальным теоретическим и практическим вопросам современной тюркологии. Так последняя работа в отечественной традиции, посвященная исследованию малых прозаических форм в турецкой литературе ХХ в., вышла в 1982 г., её автором является тюрколог-литературовед, чьи достижения отмечены и в Турции, Светлана Николаевна Утургаури. Речь идет о книге «Турецкая проза 60 – 70-х годов. Основные тенденции развития» (М.: Издательство «Наука», 1982). После этого серьезной разработкой проблемы существования и бытования малых жанров практически никто не занимался, исключением является диссертация по филологии Ларионовой Евгении Ивановны на тему «Современная турецкая литературная сказка: типология и эволюция жанра» (год защиты: 2009). Таким образом, вопрос о существовании и развитии турецкой новеллистики на рубеже ХХ-ХХI вв. является весьма актуальным и перспективным для современной науки.

Следует также отметить и новизну темы, выбранной для выпускной квалификационной работы Д.Д. Лебедевой. Поскольку творчество талантливого турецкого писателя Огуза Атая (1934-1977) только в последнее время попало в орбиту внимания отечественных тюркологов, а именно научного руководителя и рецензента данной работы. Результаты исследований, прежде всего, романного творчества были апробированы на международных конференциях и опубликованы в виде научных статей.

Таким образом, тема и содержание выпускной квалификационной работы Д.Д. Лебедевой отражают готовность обучающегося к решению определенного спектра задач в соответствующей области тюркологии, применительно к объектам и видам профессиональной деятельности, зафиксированным в действующих в Университете образовательных стандартах по направлению подготовки 032100 «Востоковедение, африканистика». Конкретные задачи получили в работе достаточно полное и аргументированное решение с использованием уже апробированных в науке подходов. Сделаны убедительные выводы, причем, эти выводы обоснованы самостоятельными исследованиями автора.

В своей работе Лебедева Д.Д. продемонстрировала понимание особенностей рассматриваемого в работе фактического материала. Здесь особое внимание следует обратить на то, что сведения о биографии и творчестве Огуза Атая впервые так подробно изложены на русском языке (глава 1) и также впервые дан квалифицированный перевод образцов прозы исследуемого турецкого писателя. Знание студенткой теоретических подходов современного литературоведения продемонстрированы автором в главах 2 и 3.

Автор демонстрирует умение выявлять основные дискуссионные положения по исследуемой теме и обосновывать свою точку зрения на предмет исследования. Так интересны выводы в конце третьей главы, где Д.Д. Лебедева говорит о том, почему произведения Огуза Атая так долго игнорировались собственно литературоведами (с.31).

В выпускной квалификационной работе отсутствуют элементы плагиата. Отбор и обработка исследуемого материала осуществляется с использованием современных методов и технологий.

Анализ фактического материала осуществляется с применением адекватных методик современного литературоведческого анализа. В работе исследован достаточный объем материала, позволяющий сделать аргументированные выводы по заявленной теме. Проанализировано содержание и языковой материал единственного сборника рассказов Огуза Атая «В ожидании страха» («Korkuyu beklerken»), а это 8 рассказов.

В работе отсутствуют фактические ошибки. В заключении весьма сжато излагаются основные результаты проведенного анализа. В качестве пожелания студентке на будущее отметим, что и введение, и заключение, как части научного исследования, могут и должны быть полем для высказывания оригинальных мыслей в гораздо более развернутом виде, чем это есть в рецензируемой работе.

Оформление работы соответствует требованиям, определенным в п. 2.3 Единых критериев оценивания выпускных квалификационных работ.

Список использованной литературы составлен в соответствии с ГОСТом Р 7.05.2008 «Библиографическая ссылка» и насчитывает число источников, достаточное для

раскрытия темы исследования. Использованы работы на русском, турецком и английском языках.

Работа Д.Д. Лебедевой содержит небольшое количество технических погрешностей, которые не влияют на общее восприятие текста. Язык и стиль изложения и переводов соответствуют нормам русского языка. В целом, автор демонстрирует умение пользоваться научным стилем речи.

Представленная выпускная квалификационная работа Лебедевой Дарьи Дмитриевны полностью соответствует требованиям, предъявляемым к работам данного уровня, и заслуживает высокой положительной оценки.

Доцент Кафедры тюркской филологии,

Кандидат филологических наук

Сулейманова Алия Сократовна.